99 — 68

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME … DU CANA…

Province: Ontario — District No.: 99 — S. District No.: Sudbury District — Enumeration District / District du recenseur No. 61 — in dana — Hutton township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Chas. H. Taylor — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM… / INFIRM…
Dwelling House. / Maison habitée.	Family (including servants and inmates). / Famille (ménage comprenant domestiques et pensionnaires).	Name of each person in family, boarder or lodger in institution. / Nom de chaque personne de la famille, de la maison de pension ou de l'institution.	Place of habitation. (Township, or municipality, city, town or village.) Range or concession and lot or residence number if in township or in town, street and house number if in city, town or village. Or other description. / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, ville, cité ou village. Rang ou concession et lot ou No. de résidence pour le canton; rue et No. de la maison pour la ville, cité, ville ou le village. Ou autre détail.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Civil condition, married, single, widowed, divorced or legally separated. / Condition, marié, célibataire, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if not a native. / Année de l'immigration pour les étrangers.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Année de la naturalisation, pour les étrangers naturalisés.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou travail de nature différente de l'emploi principal ou du métier.	Employer. / Patron.	Employé.	Does it own a farm? / Tient-il une ferme à son compte?	State where person is employed, as in mill, factory, office, farm or mine. / Mentionner où la personne est employée, comme par ex. dans une fabrique, un bureau, une ferme ou une mine.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Wages received in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à un autre emploi que l'emploi principal ou le métier.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'un emploi autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a eu.	Total earnings in 1910 from all occupations. / Gain total en 1910 provenant de tous les emplois.	Time of marriage for those who were married in the year. / Date du mariage pour ceux qui se sont mariés dans l'année.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût des primes pour un an.	Months at school in 1911. / Mois de classe en 1911.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue habituellement parlée.	Can the information be given in English or French? / Les renseignements peuvent-ils être donnés en français ou en anglais?	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
93	93	Bastien Joseph	Hutton twp	M	Head	M	Feb	1869	42	O			French	Canadian	R. Catholic	Labourer					Lumberwoods	24		60		300						No	No	French			
"	"	Mary Ann	"	F	Wife	M	May	1865	43	O			French	Canadian	R. Catholic	None																No	No	French			
"	"	Annie	"	F	Daughter	S	May	1892	19	O			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	French			
"	"	Emmon	"	F	Daughter	S	May	1893	18	O			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	French			
"	"	Clarence	"	M	Boarder	M	Dec	1869	41	O			English	Canadian	Church of England	Superintendent					Steam Mill	52		60		1200			7500	5000	207.96	yes	yes	English			
94	94	Smith David	"	M	Head	S	Sept	1863	48	O			Canadian	Canadian	Free Church	Book Keeper					Saw Mills	52		60		1400						yes	yes	English			